

DONIBANE GARAZI

AHATSA-ALTZIETA-BAZKAZANE, AINHIZE-MONJELOSE, AINTZILA, ANHAUZE, ARNEGI, AZKARATE, BEHORLEGI, DONAZAHARRE, DONIBANE GARAZI, DUZUNARITZE-SARASKETA, EIHERALARRE, EZTERENZUBI, GAMARTE, IRULEGI, IZPURA, LASA, UHART-GARAZI, ZARO

BAIGORRI

ALDUDE, BAIGORRI, BANKA, UREPELE

IHOLDI-OZTIBARRE

ARMENDARITZE, BUNUZE, DONAIXTI-IBARRE, HOZTA, IBARLA, IHOLDI, IZURA-AZME, LANDIBARRE, LARZABALE-ARROZE-ZIBITZE, PAGOLA

ORTZAIZE

ARROSA, BIDARRAI, IRISARRI, ORTZAIZE, SUHUSKUNE

MARTXOA 2025

EUSKAL HERRIKO MONETA

DONIBANE GARAZI eta inguruak

AHATSA-ALTZIETA-BAZKAZANE

Garaziko gaztetxea (Garaziko kantonamendua biziarazteko - kontzertu eta beste aktibitateen antolakuntza)

- 📍 **Sugarai** (oihaneko jatorrizko biomasaren transformaketa eta merkaturatzea)

AINHIZE-MONJELOSE

Euskal Herriko Laborarien Batasuna (ELB) (Euskal Herriko laborarien defentsa - baserritar eta tokiko laborantzaren sustapen sindikatua)

Euskal Herriko Laborantza Ganbara (EHLG) (laborantza herrikoiaaren sustatzea Euskal Herrian)

- 📍 **Lurrama** (Euskal Herriko laborantzaren sustapenerako ekitaldien antolaketa)

ANHAUZE

GAEC Xokoa (ardi gasna)

- 📍 **Milika** (sagardi, izozkiak, Idoki eta AB labela)

Stéphane Perrier (bio baratzezaina)

AZKARATE

Bidartia etxaldea (esnedun behien hazkuntza - etxaldeko ekoizpenak: burra (gurina) - esne-gain gordina - ardi gasna - esnea)

Espila (mahastizaina - pottoka hazlea)

GAEC Elurti (ardi hazkuntza - esne eta esneki transformaketa : gasna birbilak, gasna pikorrak, gasna xuria, gaztanbera)

- 📍 **GAEC Jara Xolan** (behiki haragi fresko salmenta - Akitaniako blonda - Kintoa euskal zerria - xerriki - euskal zerri urdaikia - kontserbak (axoa, bolo)

- 📍 **Recyclerie Lokala Berziklatetia** (birziklatzea - erabilitako objektua eta materiala)

Txingar (etxera eramateko jakiak - eguerdiko menuak asteartetik ostiralera - asteburuan kartan hautatzeko - tokiko pizzak ostegunetik larunbatera arratsaldeko 6etatik goiti - etxera eramateko jakiak talde handientzat aurretik eskatuz)

BEHORLEGI

Baslurre (etxaldeko bio arroltze salmenta - Garaziko AMAPa eta merkatua ostegunetan)

DONAZAHARRE

- 📍 **109 Academy** (helduentzako formakuntzak)

- 📍 **109 Exploration** (ekitaldi pedagogikoen antolakuntza)

Etcheverry Equipements (abere hazkuntzarako makinak konponketa eta salmenta)

- 📍 **Garaziko Marexalak SEP de Vétérinaires** (medikuntza eta kirurgia - marexal aholkuak - abere ttipi eta lodiak)

- 📍 **INDAR DEVELOPPEMENT** (nafarroa Behereko enpresendako eta enpresa mintegiendako laguntza zentroa)

Plombiak (garbigela eta komunak - berogailu - zinkeria - energia berriak)

- 📍 **Urraska** (murgiltze esperientzia ingurune naturalean)

- 📍 **Vival - Saint - Jean - le - Vieux** (hurbileko janari saltegia - eskualdeko produktuak eta opariak - produktu freskoak - gasnak moztekoak - fruituak eta barazkiak)

DONIBANE GARAZI

- 📍 **Akiloukap** (arropa ekologiko salmenta - ahuntz esne xaboiaren diseinu eta salmenta)

- 📍 **Alimentation Bar Tabac Paris** (janari-denda - ostatua - tabako saltzailea)

Avenir Garazi Baigorri (garapen iraunkorraren sustapena eta herritarren eta hautetsien sentsibilizazioa Garazi Baigorri eskualdean. «Guide consomm'acteur»)

- 📍 **Bi luma** (mahai artea - apainketa - etxearentzako osagarriak)

- 📍 **Bijouterie Pagola** (bitxi-denda - erloju-denda - konponketak)

- 📍 **Bureau Accueil Touristique de St-Jean-Pied-de-Port** (oroigarri saltegia - «bakantzak Eusko» gutunen salmenta)

CAPB : Piscine de St-Jean-Pied-de-Port (udako igerilekua)

Cabinet Sabarots et Associés (kontu berezilaria)

- 📍 **Café de la Paix** (ostatu - jatetxe - pizzeria)

Café des Sports (ogitartekoak - ostatua - dute pastizatetia)

- 📍 **Chocolaterie Laia Txokolategia** (txokolate artisaua - eskuz egina Bearn-To-Bar - kakao babatik txokolata arte)

- 📍 **Comité d'animation de la ville de Garazi** (herrian animazioak - elkarteak nahi dituzten animazioak laguntza)

- 📍 **Crêperie Kuka** (krepetegia - egunero idekia salbu neguko igandeetan)

Eneca (aholkuak enpresendako (arlo sozialean eta juridikoan, kudeaketa, lansariak), kontu adituak)

Erlea Immobilier (etxe eta apartamentu salmenta eta alokatzea)

- 📍 **Etor Bide** (emigratzaileen elkartasununa GARAZI - BAIGORRI - OZTIBARRE - IHOLDI)

- 📍 **Euskal Informatika** (informatika mantentze eta salmenta)

Euskal Irratiak (euskarazko irratia)

- 📶 **Euskaltek** (informatika salmenta - telefonia - mantentze - konponketa)
- 📶 **Eztika** (laborari biologiko denda: etxe ekoizpen biologikoa)
- 📶 **Fabrika Garazi** (artelan eta munduko kulturei eskainitako erakusketa lekua)
Garaziko ikastola (ikastola)
- 📶 **Gurmantia'k** (kalitatezko janari saltegi - euskal ekoizpenak - apaindura - opariak)
- 📶 **Hôtel - Restaurant du Trinquet** (ostatu - PMU)
- 📶 **Irulegiko Irratia** (Euskal Herriko irratia)
- 📶 **Kukibatx Kafe** (jan-lasterreko sukaldaritza - kafetegia - ostatua)
La Fabrique de Macarons (bixkotx eta makarroi fabrikazio eta salmenta)
- 📶 **Les Galeries de Garazi** (jantziak - zapatak - altzariak - ohekoak - apaintzekoak - jostailuak - etxeko oihalak)
Les canelés du Pays Basque («cannelé» fabrikazio eta salmenta)
- 📶 **Les récoltes du monde** (espeziak - fruitu lehorrak eta konfitatuak - kafeak - duteak eta hainbat osagarriren txikizkako salmenta)
- 📶 **Lorea** (euskal bitxien sorkuntza - joaieria - dotoretasun fantasia - emazte, gizon eta haurrentzat)
- 📶 **Maison d'hôtes Tartasenia** (ganbarak eta mahaiak biztanlearen etxean)
- 📶 **Miss'Tinguette** (emazte jantziak eta moda osagarriak - larrukiak)
- 📶 **Optique Garazi** (optikaria)
- 📶 **Pattinen Borda** (ezpeleta sormarkako biper ekoizlea - biologikoan)
- 📶 **Pays Basque au Coeur** (Euskal Herri barnekaldeko komertzio erakundea)
- 📶 **Pharmacie Nafarroa** (farmazia)
Pizza Ona Garazi (pizza prestatzea eta saltzea - tokian bertan eta eramateko)
Régie Garazi : Droit de plaçage (kokatzeko deretxoak)
- 📶 **Transports Autocars Etchemendy** (bidaiarien garraio publikoa)
- 📶 **Ttapi Ttapa** (gizon jantziak eta moda osagarriak - zapetak)
- 📶 **UCA Garazi-Baigorri** (Garazi - Baigorriko merkataritza eta artisautza batasuna)
- 📶 **US Nafarroa** (errugbi kirol elkarteak)
- 📶 **Xoko** (ostatu - jatetxe)
DUZUNARITZE-SARASKETA
Idiartia etxaldea (baserritar bio produktuak: jogurtak - esnea - gasna xuria - arto irina - polenta)
EIHERALARRE
Azala (estetika etxez-etxe astelehenetik larunbatera - kosmetiko bioak berak eginak - yoga tradizional kurtoak : Donazaharren : asteazkenetan 9:30 - 11:00 / 18:00 - 19:30 / 19:30 - 21:00)
- 📶 **Fromagerie des bergers de Saint-Michel** (esne gordin eta biologikoarekin eginiko Ossau Irati sormarkako ardi gasna)
Hôtel restaurant Xoko goxoa (hotela - jatetxea)
EZTERENZUBI
Ferme Salaberria (ardi gasna)
GAMARTE
- 📶 **GAEC Biok** (laborantza biologikoan den etxaldea - esnekiak (jogurtak, behi gasna) - kiwai - arto gorri irina - behi eta zerri hazkuntza eta haragi salmenta)

IRULEGI

Maison d'hôtes Mendi Bixta (logelak eta afariak etxeetan - landetxea)

IZPURA

- 📶 **Bordaxuria** (arno ekoizlea AB, Irulegi sormarka)
- 📶 **Domaine Etxondoa** (arno egilea - AB konbertsioa)
- 📶 **Lilika** (mendiko gidaria)
Zamponi Dominique (etxaldea - baratzazaintza)
LASA
- 📶 **Gaec Ametzalde** (gasna saltzea eta bildots kutxak)
GAEC Iribarne (ahatekia : gibel gizona, urinekoa, pateak, gantxigorak - Sagarnoa)
Les cochons du Berger (zerri hazkuntza aire librean eta biologikoan. Oilo erruleak aire librean, fruituak eta xaboiak)
UHART-GARAZI
- 📶 **Teknico** (informatika salmenta eta konponketa)
ZARO
Ferme Italatzea (xerri hazkuntza eta behi hazkuntza biologikoan)

BAIGORRI eta inguruak

ALDUDE

- 📶 **Alfaroenea** (ostatu - jatetxe - jokoberri)
- BAIGORRI**
Ainara Goicoechea Architecte-Arkitarktoa (arkitektoa)
Ako Energie Environnement (azterketa termikoa, RT2012, diagnostikoak)
- 📶 **Amama Etxaldea** (mahastizaina - AB, IDOKI eta AOP Irulegi mahats eta arnoen ekoiztea eta salmenta)
- 📶 **Baigoitique** (optika)
Baigorriko Animazio Batzordea (Baigorriko elkarteak batzen dituen elkarteak)
- 📶 **Baigorriko ikastola** (lehen mailako eskola euskaraz)
Basaizea (kultur batasuna: merkatu, gaualdi, ateraldi, ikusgarri eta Nafarroaren Egurenaren antolatzaile)
- 📶 **Bereciartua matériaux** (eraikuntzako materialen merkataritza)
Boulangerie Irastorza (okindegia)
- 📶 **Bureau Accueil Touristique St-Etienne-de-Baigorri** (oroigarri saltegia - «bakantzak Euskoz» gutunen salmenta)
- 📶 **Cabinet de Kinésithérapie Espil Andoni** (masajegilea - kinesiterapeuta)
Camping municipal Iroulégu (sasoineko kanpingaren alokairuaren ordainketa)
- 📶 **Cave d'Iroulégu** (Irulegi sormarkako arno beltz - xuri eta gorriko ekoizlea 1970etik)
- 📶 **Chocolaterie Laia Txokolategia** (txokolate artisaua - eskuz eginia Bearn-To-Bar - kakao babatik txokolata arte)
- 📶 **Domaine Gutizia** (Irulegi sormarkako arnoen ekoizpena laborantza biologikoan, «Vignobles et Découvertes» labelaren gutunaren kidea)
Domaine de Licerrasse (Irulegi sormarkako mahats ekoizlea)
Etxauzia Nafartarren Etxea (nafartarren etxea proiektuaren eramaitako Etxauzia gazteluaren ordaintzea kudeatzen duen elkarteak)
- 📶 **Etxean Egina** (xaboiak eta kosmetikoak eskuz eginak)
Irouleguy Distribution (arno salmenta - partikular eta profesionalentzat)
- 📶 **Les Aop du Pays Basque** (Euskal Herriko jatorri deitura babestuen sustatzea - JDB bestaren antolaketa)
- 📶 **Manexenea** (hotela)

📌 **Pisciculture Ispéguy** (ortzadar amuarrainak - prozesatzeko tailerra - tripa amuarrainak eta tamaina askotako amuarrainak)

📌 **Piscine de Saint Étienne de Baigorri** (udako igerilekua)

Régie de Baigorri : Lantoki partekatua (langune partekatuaren alokatzea)

📌 **Spar Baigorri** (hurbileko elikadura saltegia energia : egura, gasa eta egur pikorren banaketa)

📌 **Syndicat des vins d'Irouléguay** (Irulegiko JDBaren babesa eta sustatzea)

📌 **Txanogorritxo** (tarta gozo eta gazien prestaketa eta salmenta - egungo platerak)

Université Populaire du Pays Basque (kultura - mintzaldiak - arkeo-kafeak - zine-eztabaidak - argitaletxe - animazioak)

ZTK diskak (euskarazko kultur ekoizpena : CD ak, bideoak, liburuak, emanaldi, suziriak)

Zurlan (teilatua - zureria - zurgintza - zinkeria - isolamendua - egurrezko hezurdura)

BANKA

Aldudeko Ibarra Beti Aintzina (AIBA) (aldudeko Haraneko biztanle guziak biltzen dituen elkarte - ate idekitze eta gogoeta baten zabaltzea haranaren garapenera eta dinamizazioari buruz lan egiteko)

Antton Traduction - Itzulpena (interprete - itzultzailea)

Baleako Haziak (micro crèche) (bankako haurtzaindegi tipia - 0 urte eta 6 urte arteko haurren harrera)

Irioin (kanpoan hazitako zerri hazlea. Kintoa sormarkako xingarra - Euskal Zerri kontserban (patea, gantxigorak, oldolkia, urineko lukainak...) - eta gaztua (saltsitsoiak eta txorizoak). Guztia etxaldean transformatua)

📌 **Truite de Banka** (amuarrain hazkuntza)

UREPELE

Adur (euskara elkarte)

IHOLDI-OZTIBARRE eta inguruak

ARMENDARITZE

Tannerie Garat («Basserie» delako metodo tradizionalarekin behi larruen ondu begetala - Larruak. «Entreprise du Patrimoine Vivant» labela) - Donamaria.

Xotildeia (baratzezaintza)

BUNUZE

Bachacou David (oilasko - oilo errule - fruitu tikiak eta fruitu transformatuak - Bio eta EHKO labelak)

GAEC Aozteia (manex buru beltzak Ossau-Irati etxe gasna salmenta zuzena - urdekiak - Kintoa xerri gatzaketa)

DONAIXTI-IBARRE

📌 **Cidre Eztigar** (sagarno eta sagar jus ekoizpen eta salmenta, tokiko sagar mota ezberdinekin)

📌 **Gaec Arla** (ardi gasna - produktu freskoak - AB labela eta Ossau-Irati sormarka)

Kixka Xilo - Larraldea (gasna - produktu freskoak - AOP eta IDOKI labelak)

📌 **Zeharka** (mendiko kirolak - pilota - natura kirolak)

HOZTA

Ferme Berroeta - HanGora Etxaldea (angora ahuntzen hazkuntza biologikoan eta mohair lenaren salmenta; kontserbatzen diren barazkiak patatak, tipulak, kuiak, ilar lehorrak (sasoinaren arabera) AB)

IHOLDI

Libre-service Oyhenart (janari saltegia - gasa - ogi harbidea)

IZURA-AZME

AFOG (laborarien formakuntza eta laguntza kontabilitate eta kudeaketan)

APFPB - Idoki (laborari ekoizleen elkarte beren beharrei erantzuten diena. IDOKI labelaren garatzea)

Arrapitz federazioa (laborantza munduko elkarten sarea)

Biharko Lurraren Elkarte (BLE) (laborantza biologiko - autonomo eta xuhurraren garapena Euskal Herrian)

📌 **Buru Beltza** (manex buru beltzdun ardiaren eta transumantzia sistemen zaintzea)

Lurzaindia (laborantza-lurren babesta)

Lurzaindia (aurrezki bilketa, Laborantza lurren eroste kolektiboa eta laborarien instalatzeko laguntza)

LANDIBARRE

Bio'langerie des Moulins (laborari okina AB Laborantza Biologiko labelarekin)

GAEC Artetxea - Sainte-Marie Panpi (kintoa euskal zerria (AOP) - oilaskoak - sagar jusa - gerezi erreximena)

LARZABALE-ARROZE-ZIBITZE

📌 **Espelletenia** (jateke - ostatu - hotela - trukagune)

📌 **Manex Erdozaintzi Etxart Kolegioa (MEEK)** (kolegioa)

📌 **Oztibarreko ikastola** (ikastola: lehen maila)

PAGOLA

SOS Indartu (Euskal Herrian zailtasunetan diren laborarien sustengatzeko eta babesteko elkarte)

ORTZAIZE eta inguruak

ARROSA

Ferme Ogheta Etxaldea (behi gasna - esnekiak (jogurtak, esne gordina, esne xuria) - aratxe kontserbak - haragi fresko kutxak (aratxekia eta idia) - Idoki eta AB labelak)

GAEC Iparla Errotabehere (etxaldeko oilaskoak - kanpoan hazitako oiloen arroltzeak eta bildotsak)

Pixta Boissons (edari banatzailea)

Saroi (euskal kulturaren arteak eta ondarea sustatzeko eta zabaltzeko laguntza)

BIDARRAI

Aldudarrak bideo (ikus-entzunezko zerbitzuak - Kanaldude euskarazko telebista partehartzailearen ekoizlea)

Arteka (kanpoko aktibitateak (rafting, canyoning) - aterbea taldeentzat - snack)

Baztandarrak (mendi lasterketen praktika : ibilbidea)

📌 **Gâteau basque de Bidarra** (eskuz egindako bixkotxak)

📌 **Kamamila** (landare usaintsuen ekoizlea)

📌 **Txanka** (obren maisutza eta eraikuntza lanetako profesionalentzat laguntza)

IRISARRI

Aire berria (egoiliarren logelak (Gites de France))

📌 **Autolan** (auto konponketa - mantentze lanak)

📌 **Bar - Epicerie Ttandtto** (ostatu - janari denda - pizzeria)

📌 **Bildu** (2025eko kabalkada eta kulturari lotuak diren ekitaldien antolaketa)

Caldumbide Jokin (belar usaintsuen, sendabelarren eta tisanen ekoizlea AB Laborantza biologiko labelarekin)

📌 **Crêperie Gure doia** (kreperia, krepeak, plater konbinatuak, trinketa alokairua)

📌 **Dr Maitena Chohobigarat** (medikuntza orokorra)

GAEC Etxexuria (baratzezaintza)

GAEC Geroa Elgarrekin (Ossau Irati sormarkako ardi esnea - Pirenaica idikia - kintoko zerrikoa - kriaxera ahatea)

📌 **Mahaina** (Herritarrek eramandako herri-proiektua (saldu ez diren fruitu eta barazkiekiak errekuperatzen dituzte bazkariak egiteko)

📌 **Minhondo** (okindegia - pastizategia - talo saltzea gertakarientzat)

📌 **Pharmacie Baigura** (farmazia)

📌 **Restaurant Art'zain** (jaketxea - eramateko platerak)

📌 **Volife** (partikular eta profesionalendako mantetze lanak - material informatiko eta telefonia konpocketak)

ORTZAIZE

Aldabia (Euskal Herrian aire libreko oilo hazkuntza et transformatzea)

📌 **Asteburua** (ostatu, pintxo, jabetxe)

📌 **Astigarage Cincunegui** (karrozeria - pintura - mekanika - autoen salmenta eta alokairua)

📌 **Chocolaterie Laia Txokolategia** (txokolata artisaua - eskuz egina Bearn-To-Bar - kakao babatik txokolata arte)

📌 **Don Quichosse** (artisaua - eskuz egindako espartinak)
Ferme Gaztena (baserri gasnen transformazioa - AOP Ossau-Irati ardi gasna)

📌 **Hatsa sport** (osasun bainuetxe - kardio-indartzea - talde ikasgaiak - etxeko bideo ikasgaiak)

📌 **Kaiku Borda** (kalitatezko etxe ekoizpen saltegia : Idoki, bio, AOP)

📌 **Les Vins de Vincent** (arno salmenta - alkoholak - arno dastaketa - garagardoa)

📌 **Librairie café Menta - Liburu denda Kafea** (ororentzako liburudenda - kafetegia - liburu berriak frantsesez eta euskaraz)

📌 **Murgia etxaldea** (ardi gasna eta ahuntz gasna)

Ortzaizeko Gazteria (besta komitea)

📌 **Ortzaizeko Ikastola** (euskarazko lehen mailako eskola)

📌 **Poterie Goicoechea** (bustin errez egin poterien fabrikazio eta salmenta)

Urzaiz Elkarte (elkarte kulturala)

SUHUSKUNE

📌 **Akiloukap** (arropa ekologiko salmenta - ahuntz esne xaboiaren diseinu eta salmenta)

EARL Zulhaitz - Eliceits Peio eta Benat (ardi gasna)



Euskoren kide diren herriak.

AINTZILA - ANHAUZE - BAIGORRI - BIDARRAI - DONIBANE GARAZI - EIHERALARRE - GAMARTE - IZURA-AZME - ORTZAIZE.



Nun kideku, aldatu edo eusko billeteak konduetik atera?

ALDUDE

📌 **Alfaroenea** Xerrenda karrika
Ostegunetik asteartera idekia : 9:00-19:00 (gutierrez). Asteazkenean itxia

BAIGORRI

📌 **Etxean egina** Burugorrienia Etxea – Hirixka
Ekainaren 15 > irailaren 15: astelehenetik larunbatera: 9:30-12:30/14:00-19:00
Urtean zehar: astelehenetik larunbatera: 9:30-12:30/14:00-19:00

DONIBANE GARAZI

📌 **Alimentation Bar Tabac Paris** Renaud et. 33
Astelehena, asteazkena, osteguna eta ostirala: 7:00-12:30/15:00-20:00; larunbata: 7:00-12:30

IRISARRI

📌 **Bar - Epicerie Ttatto** Ttattotegia - Egunero: 6:30-12:30/16:00-19:30, asteazken eta igande arratsaldean etsia



Nire erosketen %3a elkarte bati itzuliak!

Urteko atxikimenduari esker...

Ipar Euskal Herriko elkarte bat lagundu dezakezu. 30 lagunek elkarte bati babesaren ematen badiote, elkarteak, dohaintza moduan, zu eta beste babesleek euroetatik euskoetara trukaturako diru zamararen %3a eskuratuko du.

Euskoetan aldatua den euro bakoitza...

Erreserba fondo batean jarria da Crédit coopératifen eta NEFen, eta banketxe etiko horiei beraien aktibitatea garatzen laguntzen die.

📌 **Saltegi berriak**

📌 **Euskokart/euskopay**

📌 **Aldaguneak**

📌 **Saltegiak nun proposatzen duten diru gutunak pasatzen diren kide ez direnentzat**



Euskal Moneta

38 Cordeliers Karrika 64100 Baiona

05 33 47 54 11

info@euskalmoneta.org - www.euskalmoneta.org

facebook.com/euskoa - twitter.com/EuskalMoneta